KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1201/2004,

annettu 29 päivänä kesäkuuta 2004,

Bulgariasta tai Romaniasta peräisin olevia enintään 80 kilogrammaa painavia vasikoita koskevan tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista (1 päivän heinäkuuta 2004 ja 30 päivän kesäkuuta 2005 väliseksi ajaksi)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 [1] ja erityisesti sen 32 artiklan 1 kohdan,

Sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian välisestä assosiaatiosta tehdyn Eurooppa-sopimuksen kauppaa koskevien määräysten mukauttamista koskevan pöytäkirjan tekemisestä maatalouden uusia keskinäisiä myönnytyksiä koskevien neuvottelujen tulosten huomioon ottamiseksi 19 päivänä joulukuuta 2002 tehdyssä neuvoston päätöksessä 2003/18/EY [2] ja Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bulgarian tasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyn Eurooppa-sopimuksen kauppaa koskevien määräysten mukauttamista uusia keskinäisiä maatalousmyönnytyksiä koskevien neuvottelujen tulosten huomioon ottamiseksi tehdyn pöytäkirjan tekemisestä 8 päivänä huhtikuuta 2003 tehdyssä neuvoston päätöksessä 2003/286/EY [3] säädetään tiettyjen tariffikiintiöiden avaamisesta enintään 80 kilogrammaa painaville tietyistä kolmansista maista, kuten Bulgariasta ja Romaniasta peräisin oleville 178 000 elävälle nautaeläimelle (järjestysnumero 09.4598) kyseisten päätösten vastaavien pöytäkirjojen liitteissä A(b) asetetuin tietyin ehdoin. Tämän tariffikiintiön soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan tietyistä kolmansista maista peräisin olevia enintään 80 kilogrammaa painavia vasikoita koskevan tariffikiintiön soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 28 päivänä toukokuuta 1999 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1128/1999 [4].

(2) Tšekin, Viron, Latvian, Liettuan, Unkarin, Puolan ja Slovakian, jotka ovat yhdessä Bulgarian ja Romanian kanssa tämän tariffikiintiön edunsaajia, sekä Kyproksen, Maltan ja Slovenian liittymisen huomioon ottamiseksi ja kunnes saadaan tulokset Bulgariaa ja Romaniaa koskevia uusia tariffimyönnytyksiä käsittelevistä neuvotteluista, tämän tariffikiintiön hallinnointia koskevissa yksityiskohtaisissa säännöissä on aiheellista vahvistaa, että käytettävissä oleva määrä olisi 1 päivän heinäkuuta 2004 ja 30 päivän kesäkuuta 2005 välisen kauden osalta jaettava soveltuvalla tavalla vuoden ajalle asetuksen (EY) N:o 1254/1999 32 artiklan 4 kohdassa tarkoitetulla tavalla.

(3) Yhteisön sekä Bulgarian ja Romanian välisten perinteisten kauppavirtojen huomioon ottamiseksi määrät olisi vahvistettava kolmeksi kaudeksi ottaen huomioon Bulgariasta ja Romaniasta peräisin olevien elävien eläinten toimitukset viitekaudella eli 1 päivän heinäkuuta 2000 ja 30 päivän kesäkuuta 2003 välisenä aikana. Kun näiden kahden maan kanssa tehtyjen Eurooppa-sopimusten lisäpöytäkirjoja koskevat neuvottelut on saatu päätökseen ja ratifioitua, uudet hallinnointisäännöt pannaan täytäntöön uusien myönnytysten voimaantulopäivänä.

(4) Jotta voitaisiin taata aiempaa tasavertaisempi kiintiön käyttöoikeus ja varmistaa samalla, että eläinten lukumäärä hakemusta kohden on kaupallisesti kannattava, kussakin tuontitodistushakemuksessa olisi noudatettava tiettyä eläinten enimmäis- ja vähimmäismäärää.

(5) Keinottelun välttämiseksi on aiheellista saattaa kiintiössä käytettävissä olevat määrät sellaisten toimijoiden käyttöön, jotka kykenevät osoittamaan harjoittavansa tosiasiallisesti merkittävän suuruista tuontia kolmansista maista. Tämän vuoksi ja tehokkaan hallinnoinnin varmistamiseksi on aiheellista vaatia, että kyseiset toimijat ovat tuoneet vähintään 100 eläintä vuoden 2003 aikana, ottaen huomioon, että 100 eläimen erää voidaan pitää kaupallisesti kannattavana eränä. Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian toimijoille olisi annettava lupa jättää hakemuksia niistä maista peräisin olleen tuonnin perusteella, jotka olivat niille kolmansia maita vuonna 2003.

[1] EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1782/2003 (EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1).
[2] EYVL L 8, 14.1.2003, s. 18.
[3] EUVL L 102, 24.4.2003, s. 60.
[4] EYVL L 135, 29.5.1999, s. 50, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1144/2003 (EUVL L 160, 28.6.2003, s. 44).

(6) Näiden arviointiperusteiden valvonta edellyttää, että hakemus esitetään siinä jäsenvaltiossa, jossa tuoja on kirjattu alv-rekisteriin.

(7) Keinottelun välttämiseksi kiintiön käyttöoikeus olisi evättävä tuojilta, jotka eivät 1 päivänä tammikuuta 2004 enää harjoita elävien eläinten kauppaa, ja todistuksia ei saisi siirtää.

(8) Olisi säädettävä, että määrät, joille tuontitodistuksia voidaan hakea, myönnetään harkinta-ajan jälkeen ja tarvittaessa yhtenäistä vähennysprosenttia soveltaen.

(9) Järjestelmää olisi hallinnoitava tuontitodistusten avulla. Tämän vuoksi olisi säädettävä erityisesti hakemusten jättämistä koskevista säännöistä sekä tiedoista, joiden on sisällyttävä hakemuksiin ja todistuksiin, tarvittaessa naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 2377/80 kumoamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1445/95 [1] sekä maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusmenettelyn soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1291/2000 [2] tiettyjä säännöksiä täydentäen.

(10) Kiintiön moitteeton hallinnointi edellyttää kokemusten mukaan niin ikään, että todistuksenhaltija on todellinen tuoja. Tämän vuoksi tällaisen tuojan olisi osallistuttava aktiivisesti kyseisten eläinten ostoon, kuljetukseen ja tuontiin. Tästä syystä todisteen esittäminen tällaisesta toiminnasta olisi asetettava ensisijaiseksi vaatimukseksi todistukseen liittyvän vakuuden osalta.

(11) Kiintiössä tuotuja eläimiä koskevan tiukan tilastollisen valvonnan takaamiseksi asetuksen (EY) N:o 1291/2000 8 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua sallittua poikkeamaa ei sovelleta.

(12) Sen vuoksi asetus (EY) N:o 1128/1999 olisi kumottava ja korvattava tällä asetuksella.

(13) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Yhteisöön voidaan tämän asetuksen mukaisesti tuoda 1 päivän heinäkuuta 2004 ja 30 päivän kesäkuuta 2005 välisellä kaudella 178 000 enintään 80 kilogrammaa painavaa elävää nautaeläintä, jotka kuuluvat CN-koodiin 0102 90 05 ja ovat peräisin Bulgariasta tai Romaniasta, jollei yhteisön ja kyseisten maiden välillä mahdollisesti myöhemmin neuvotelluista vähennyksistä muuta johdu.

Tariffikiintiön järjestysnumero on 09.4598.

2. Kannettavaa tullia alennetaan 90 prosenttia.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut määrät on jaettava kyseisessä kohdassa tarkoitetun kauden ajalle seuraavasti:

a) 5 000 elävää nautaeläintä 1 päivän heinäkuuta 2004 ja 31 päivän joulukuuta 2004 väliseksi kaudeksi;

b) 86 500 elävää eläintä 1 päivän tammikuuta 2005 ja 31 päivän maaliskuuta 2005 väliseksi kaudeksi;

c) 86 500 elävää eläintä 1 päivän huhtikuuta 2005 ja 30 päivän kesäkuuta 2005 väliseksi kaudeksi.

4. Jos haettu määrä on jollakin 3 kohdan a tai b alakohdassa tarkoitetulla kaudella alhaisempi kuin kyseisellä kaudella käytettävissä oleva määrä, kauden jäljellä oleva määrä lisätään seuraavan kauden käytettävissä olevaan määrään.

[1] EYVL L 143, 27.6.1995, s. 35, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 360/2004 (EUVL L 63, 28.2.2004, s. 13).

[2] EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 636/2004 (EUVL L 100, 6.4.2004, s. 25).

2 artikla

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitetun kiintiön käyttäminen edellyttää, että hakija on luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, jonka on tuontitodistushakemuksen esittämishetkellä todistettava asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla tuoneensa vuoden 2003 aikana vähintään 100 HS-koodiin 0102 90 kuuluvaa eläintä.

Hakijan on oltava kirjattu kansalliseen alv-rekisteriin.

2. Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian toimijat voivat hakea tuontitodistuksia 1 kohdassa tarkoitetun niistä maista peräisin olleen tuonnin perusteella, jotka olivat niille kolmansia maita vuonna 2003.

3. Todisteet tuonnista esitetään ainoastaan vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevan tulliasiakirjan avulla, jonka on oltava tulliviranomaisten asianmukaisesti hyväksymä ja sisällettävä viittaus kyseiseen, vastaanottajaksi mainittuun hakijaan.

Jäsenvaltiot voivat hyväksyä toimivaltaisen viranomaisen oikeaksi todistamat jäljennökset ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuista asiakirjoista. Kun tällaisia jäljennöksiä hyväksytään, siitä on mainittava 3 artiklan 5 kohdassa tarkoitetussa jäsenvaltion ilmoituksessa kunkin asiaan liittyvän hakijan osalta.

4. Toimijat, jotka eivät 1 päivänä tammikuuta 2004 enää harjoita naudanlihan kauppaa kolmansien maiden kanssa, eivät saa jättää hakemuksia.

5. Yritysten, joilla kullakin on 1 kohdassa tarkoitetun vähimmäismäärän mukaista viitetuontia, sulautumisen tuloksena syntynyt yritys voi käyttää kyseistä viitetuontia hakemuksensa perusteena.

3 artikla

1. Tuontitodistushakemukset voidaan jättää ainoastaan siinä jäsenvaltiossa, jonka alv-rekisteriin hakija on merkitty.

2. Kutakin 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua kautta koskevat tuontitodistushakemukset:

a) on tehtävä vähintään 100 eläimestä,

b) eivät saa koskea yli viittä prosenttia käytettävissä olevasta määrästä.

Jos hakemus tehdään ensimmäisen alakohdan b alakohdassa tarkoitettua suuremmasta määrästä, ylimenevää osaa ei oteta huomioon.

3. Tuontitodistushakemukset on jätettävä kunkin 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun kauden ensimmäisten kymmenen työpäivän kuluessa. Ensimmäistä kautta koskevat hakemukset on kuitenkin jätettävä viimeistään tämän asetuksen julkaisemista *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* seuraavana toisena torstaina.

4. Kukin hakija voi jättää enintään yhden hakemuksen 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua kautta kohden. Jos sama hakija jättää useamman kuin yhden hakemuksen, kyseisen hakijan kaikki hakemukset hylätään.

5. Tarkastettuaan esitetyt asiakirjat jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle luettelo hakijoista ja niiden osoitteista sekä haetuista määristä viimeistään hakemusten jättämiselle asetetun määräajan päättymistä seuraavana viidentenä työpäivänä.

Kaikki ilmoitukset, myös tyhjät ilmoitukset, on lähetettävä faksilla tai sähköpostilla, ja jos hakemuksia on jätetty, on käytettävä liitteessä I olevaa mallia.

4 artikla

1. Edellä 3 artiklan 5 kohdassa tarkoitetun ilmoituksen saatuaan komissio päättää mahdollisimman nopeasti, missä laajuudessa hakemukset voidaan hyväksyä.

2. Jos määrät, joista 3 artiklassa tarkoitettuja hakemuksia on jätetty, ylittävät kyseisellä kaudella käytettävissä olevat määrät, komissio vahvistaa haettuja määriä koskevan yhtenäisen vähennysprosentin.

Jos ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun vähennyskertoimen tulokseksi saadaan määrä, joka on pienempi kuin 100 eläintä hakemusta kohden, myöntäminen suoritetaan arpomalla 100 eläimen erissä kyseistä jäsenvaltiota kohden. Jos jäljelle jäävä erä on pienempi kuin 100 eläintä, sen katsotaan muodostavan yhden erän.

3. Todistukset on myönnettävä mahdollisimman pian, jollei komission tekemästä hakemusten hyväksymispäätöksestä muuta johdu.

5 artikla

1. Tuontitodistukset on myönnettävä hakemuksen jättäneen toimijan nimellä.

2. Todistushakemuksessa ja todistuksessa on oltava seuraavat merkinnät:

a) 8 kohdassa alkuperämaa;

b) 16 kohdassa seuraava yhdistetyn nimikkeistön koodi: 0102 90 05;

c) 20 kohdassa kiintiön järjestysnumero (09.4598) ja vähintään yksi liitteessä II luetelluista merkinnöistä.

Todistuksen on velvoitettava tuontiin a alakohdassa tarkoitetusta maasta.

6 artikla

1. Sen estämättä, mitä asetuksen (EY) N:o 1291/2000 9 artiklan 1 kohdassa säädetään, tämän asetuksen mukaisesti myönnettyjä tuontitodistuksia ei ole mahdollista siirtää, ja ne oikeuttavat tariffikiintiöiden käyttöön ainoastaan, jos niihin merkityt nimi ja osoite ovat samat kuin todistusten mukana seuraaviin vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskeviin tulli-ilmoituksiin vastaanottajaksi merkityt nimi ja osoite.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1445/95 3 artiklassa säädetään, 1 artiklan 3 kohdan a alakohdan mukaisesti myönnettyjen tuontitodistusten voimassaoloaika on 150 päivää. Tuontitodistukset eivät saa olla voimassa 30 päivän kesäkuuta 2005 jälkeen.

3. Tuontitodistukseen liittyvä vakuus on 20 euroa eläintä kohden, ja hakijan on asetettava vakuus todistushakemuksen jättämisen yhteydessä.

4. Myönnetyt todistukset ovat voimassa koko yhteisön alueella.

5. Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 50 artiklan 1 kohdan mukaisesti vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevan tulli-ilmoituksen hyväksymispäivänä sovellettava yhteisen tullitariffin tulli kannetaan täysimääräisenä kaikista tuontitodistuksen määrät ylittävistä tuoduista määristä.

6. Sen estämättä, mitä asetuksen (EY) N:o 1291/2000 III osaston 4 jaksossa säädetään, vakuutta ei vapauteta ennen kuin on esitetty todisteet siitä, että todistuksenhaltija on kaupallisesti ja teknisesti vastannut kyseisten eläinten ostosta, kuljetuksesta ja vapaaseen liikkeeseen luovutuksesta. Todisteena on esitettävä vähintään:

a) vientimaana olevaan kolmanteen maahan sijoittautuneen myyjän tai hänen edustajansa todistuksenhaltijan nimiin laatima alkuperäinen kauppalasku ja todisteet siitä, että todistuksenhaltija on suorittanut maksun tai avannut myyjän hyväksi peruuttamattoman remburssin;

b) todistuksenhaltijan nimiin laadittu kyseisiä eläimiä koskeva konossementti tai tarvittaessa maa- tai ilmakuljetuksen kuljetusasiakirja;

c) IM 4-ilmoituksen kappale numero 8, jonka 8 kohdan ainoana merkintänä on todistuksenhaltijan nimi ja osoite.

7 artikla

Edellä 1 artiklassa tarkoitettu tulli koskee tuotuja eläimiä sen jälkeen, kun niistä on esitetty Bulgarian ja Romanian kanssa tehtyjen Eurooppa-sopimusten liitteenä olevan pöytäkirjan nro 4 määräysten mukaisesti viejämaassa annettu EUR.1-tavaratodistus tai kun viejä on tehnyt kyseisten pöytäkirjojen määräysten mukaisen kauppalaskuilmoituksen.

8 artikla

Asetusten (EY) N:o 1291/2000 ja (EY) N:o 1445/95 säännöksiä sovelletaan, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu.

9 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 1128/1999. Tuontioikeushakemukset, joita olisi voitu jättää asetuksen (EY) N:o 1128/1999 mukaisesti, hylätään ilman eri toimenpiteitä.

10 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä kesäkuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

— Faksi EY (32-2) 299 85 70

— Sähköposti AGRI-Bovins-Import@cec.eu.int

Asetuksen (EY) N:o 1201/2004 soveltaminen

Järjestysnumero: 09.4598

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO – DG AGRI D.2 – NAUDANLIHA-ALA

TUONTITODISTUSHAKEMUS

Päivämäärä: ..... Kiintiökausi: .....

Jäsenvaltio: .....

Hakijanumero (1) (2)	Hakija (nimi ja osoite)	Määrä (eläintä)
	Yhteensä	

Jäsenvaltio: ..... Faksi .....

Puh. .....

Sähköposti: .....

(1) Juokseva numerointi.

(2) Merkittävä asteriskilla (*), kun sovelletaan 2 artiklan 3 kohdan toista alakohtaa.

LIITE II

5 artiklan 2 kohdan c alakohdassa säädetyt merkinnät

— *espanjan kielellä:* Reglamento (CE) nº 1201/2004

— *tšekin kielellä:* Nařízení (ES) č. 1201/2004

— *tanskan kielellä:* Forordning (EF) nr 1201/2004

— *saksan kielellä:* Verordnung (EG) Nr. 1201/2004

— *viron kielellä:* Määrus (EÜ) nr 1201/2004

— *kreikan kielellä:* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1201/2004

— *englannin kielellä:* Regulation (EC) No 1201/2004

— *ranskan kielellä:* Règlement (CE) nº 1201/2004

— *italian kielellä:* Regolamento (CE) n. 1201/2004

— *latvian kielellä:* Regula (EK) Nr. 1201/2004

— *liettuan kielellä:* Reglamentas (EB) Nr. 1201/2004

— *unkarin kielellä:* Az 1201/2004/EK rendelet

— *hollannin kielellä:* Verordening (EG) nr. 1201/2004

— *puolan kielellä:* Rozporządzenie (WE) nr 1201/2004

— *portugalin kielellä:* Regulamento (CE) n.º 1201/2004

— *slovakian kielellä:* Nariadenie (ES) č. 1201/2004

— *sloveenin kielellä:* Uredba (ES) št. 1201/2004

— *suomen kielellä:* Asetus (EY) N:o 1201/2004

— *ruotsin kielellä:* Förordning (EG) nr 1201/2004